

2016



陈正康英语
CHEN ZHENG KANG YING YU



SUPER INTENSIVE READING

考研英语(二)

真题超精读

第3版

主编◎陈正康



第3分册 试题超精解

逐词逐句超详解
文章讲解最详细
选项分析最彻底



北京理工大学出版社

BEIJING INSTITUTE OF TECHNOLOGY PRESS

SUPER INTENSIVE READING

考研英语(二)

真题超精读 **第3版**

第3分册

主 编◎陈正康



北京理工大学出版社

BEIJING INSTITUTE OF TECHNOLOGY PRESS

版权专有 侵权必究

图书在版编目(CIP)数据

考研英语(二)真题超精读. 第3分册, 试题超精解/陈正康主编. —3版. —北京: 北京理工大学出版社, 2015. 6

ISBN 978-7-5682-0724-9

I. ①考… II. ①陈… III. ①英语—研究生—入学考试—题解 IV. ①H319.6

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2015)第 120454 号

出版发行 / 北京理工大学出版社有限责任公司

社 址 / 北京市海淀区中关村南大街 5 号

邮 编 / 100081

电 话 / (010)68914775(总编室)

82562903(教材售后服务热线)

68948351(其他图书服务热线)

网 址 / <http://www.bitpress.com.cn>

经 销 / 全国各地新华书店

印 刷 / 保定市中华美凯印刷有限公司

开 本 / 787 毫米×1092 毫米 1/16

印 张 / 17.5

字 数 / 410 千字

版 次 / 2015 年 6 月第 3 版 2015 年 6 月第 1 次印刷

定 价 / 65.80 元(共 3 册)

责任编辑 / 武丽娟

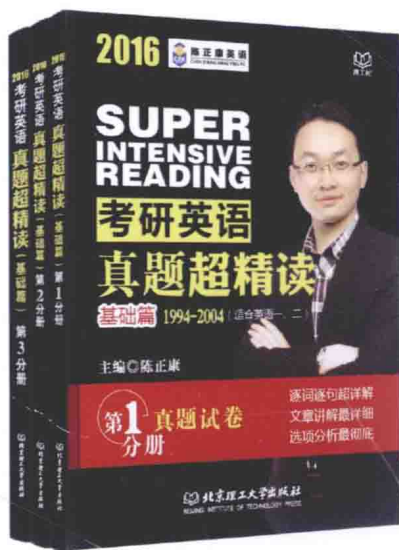
文案编辑 / 武丽娟

责任校对 / 周瑞红

责任印制 / 边心超

图书出现印装质量问题, 请拨打售后服务热线, 本社负责调换

陈正康考研英语(二)·真题连连做



《考研英语真题超精读(基础篇)》

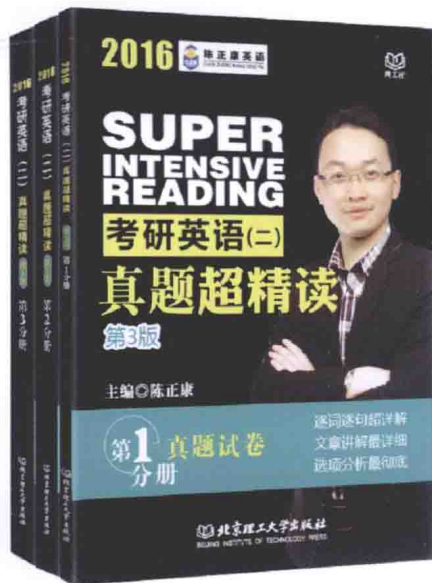
本书特色

- ◎ 1994-2004年真题逐词逐句超精讲
- ◎ 三个分册彻底夯实考研英语基本功
- ◎ 英语(一)、英语(二)考生基础薄弱者必备

《考研英语(二)真题超精读(第3版)》

本书特色

- ◎ 2010-2015年英语(二)真题及2005-2009年MBA/MPA/MPAcc联考真题逐词逐句超精讲
- ◎ 三个分册全方位提升英语(二)考生成绩
- ◎ 英语(二)考生强化阶段提分必备



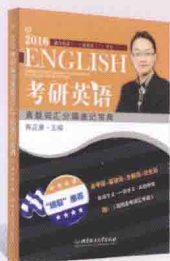
康哥寄语：

必须先做完、搞懂《基础篇》1994-2004年真题后，再做《英语(二)真题超精读》2005-2015年真题。两本书务必结合、搭配使用。

坚持到底 方得始终
陈正康

陈正康考研英语系列丛书

适合英语（一）、（二）



《考研英语真题词汇分频速记宝典》

基础阶段



《考研英语七天突破必考词组》

基础阶段



《考研英语核心语法与长难句突破》

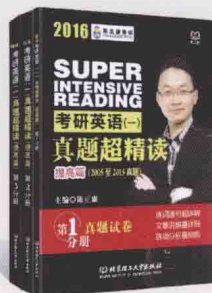
基础阶段



《考研英语作文终极大预测》

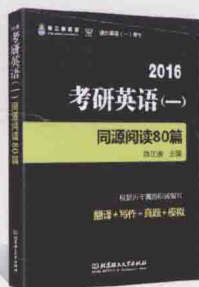
冲刺阶段

适合英语（一）



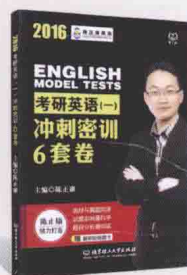
《考研英语(一)真题超精读（提高篇）》

强化阶段



《考研英语(一)同源阅读80篇》

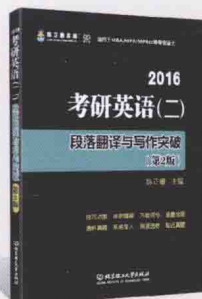
强化阶段



《考研英语(一)冲刺密训6套卷》

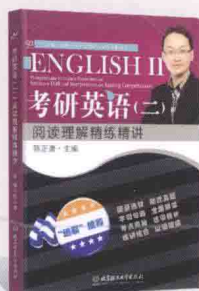
冲刺阶段

适合英语（二）



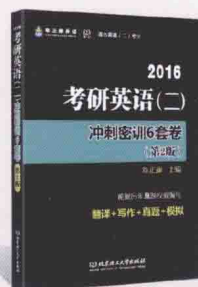
《考研英语（二）段落翻译与写作突破》

强化阶段



《考研英语（二）阅读理解精练精讲》

强化阶段



《考研英语（二）冲刺密训6套卷》

冲刺阶段

P 前言

reface

众所周知,历年真题是考研英语最宝贵的复习资料。历年考研学生也特别注重对真题的研究与学习,但是成绩并没有实质性的提高:单词似曾相识但就是想不起来,长难句依然似懂非懂,做错的题目再次做还是错。这是为什么呢?原因很简单,那就是他们并没有真正吃透真题!!!因此,多年来我始终倡导:要真正搞懂、吃透考研英语历年真题,要想在考研英语中得高分就必须对这些试卷进行“超精读”。所谓超精读,就是超级精细地阅读,就是一字不漏、逐字逐句地精读。要真正做到“超精读”,必须做到如下四点:

第一,没有一个核心单词不认识。在真题中背单词,这种效果是最好的,但有一点大家要注意:考研英语并不要求考生有大量的词汇储备,只是要求考生能掌握核心词汇的一词多义、熟词生义和衍生词,而这些都可以通过真题超精读来实现。

第二,没有一个句子是难句。在备考的过程中,考生如果能做到从考研真题中任意挑出一个句子,就能立刻看懂它,并把它翻译成汉语,那么大家的基本功就非常扎实了。

第三,全文会翻译。在掌握了词汇和难句之后,考生可以尝试着对真题文章(尤其是阅读理解 Part A 部分)进行翻译,一方面可以提高自己的翻译能力,另一方面也可以加深对文章的理解。但是很多考生翻译完之后感觉自己的译文不是很通顺,与参考答案很难对得上。这是正常的,因为参考答案都是老师翻译的,并且很多地方是“意译”的,考生只要能将文章大意看懂,翻译得准确、流畅即可。

第四,透析命题思路,掌握选项规律,看懂正确选项为什么对,错误选项为什么错。考研英语的选项设置理念就是用一些错误的选项迷惑考生,从而考查考生对文章的理解和推理判断能力。

因此,考生要不断地修正自己的做题思路,让自己的思路和命题专家的思路高度一致;不仅要知道正确选项为什么对,而且还要看懂错误选项为什么错。只有经过认真、系统的准备,才能达到眼中只有正确答案的境界!

对英语(二)的考生来讲,真题数量有限,越发珍贵,更需做到超精读,因此,我特意编写了《考研英语(二)真题超精读》,该书不仅对 2010—2015 年的 6 年英语(二)真题进行了逐词逐句逐段逐篇逐题的超精细讲解,而且对 2005—2009 年的 MBA、MPA、MPAcc 联考英语真题(英语二考试的前身)中与现在题型一致的部分进行了详解,方便同学们复习。因排版原因,对试题内容进行了一些调整。该书是我多年授课经验精华的总结,与市面上的真题书相比:文章讲解最详细,选项分析最彻底,考点把握最到位。考生只要严格按照科学的方法复习,超精读真题,英语成绩一定会有质的飞跃!!

需要特别说明的是,毕竟英语(二)真题数量有限,基础好的同学,在做英语(二)真题前,可以先做英语(一)真题,请参考由我主编的《考研英语真题超精读(基础篇)》(1994—2004 年英语一真题)与《考研英语(一)真题超精读(提高篇)》(2005—2015 年英语一真题)。由于时间与精力有限,本书疏漏之处在所难免,欢迎大家批评指正。考生可以通过关注我的微博:陈正康老师(新浪微博)及公共微信号:czkkaoyanyingyu 进行英语复习中相关问题的交流。最后祝大家考研成功,金榜题名!!!

陈正康

C 目录 Contents

第一部分 考研英语(二)试题超精解

2010 年全国硕士研究生入学统一考试

英语(二)试题超精解 3

2011 年全国硕士研究生入学统一考试

英语(二)试题超精解 33

2012 年全国硕士研究生入学统一考试

英语(二)试题超精解 63

2013 年全国硕士研究生入学统一考试

英语(二)试题超精解 91

2014 年全国硕士研究生入学统一考试

英语(二)试题超精解 116

2015 年全国硕士研究生入学统一考试

英语(二)试题超精解 144

第二部分 MBA、MPA、MPAcc 联考英语试题超精解

2005 年 MBA、MPA、MPAcc 联考

英语试题超精解 171

2006 年 MBA、MPA、MPAcc 联考

英语试题超精解 188

2007 年 MBA、MPA、MPAcc 联考

英语试题超精解 209

2008 年 MBA、MPA、MPAcc 联考

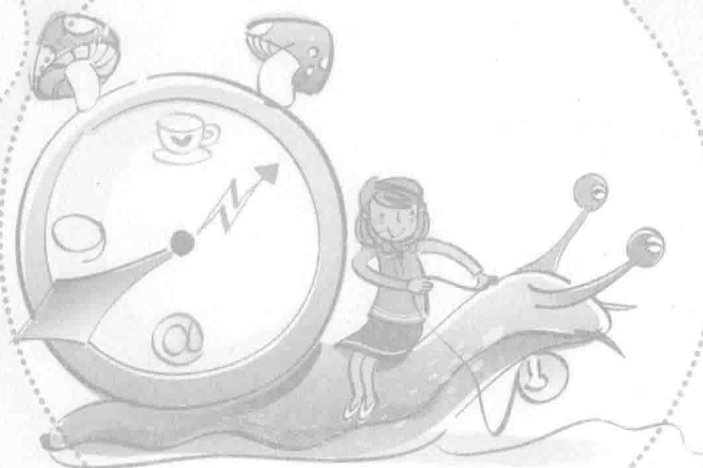
英语试题超精解 234

2009 年 MBA、MPA、MPAcc 联考

英语试题超精解 255

第一部分

考研英语(二)试题超精解



2010 年全国硕士研究生入学统一考试 英语(二)试题超精解

Section I Use of English

Directions:

Read the following text. Choose the best word(s) for each numbered blank and mark [A], [B], [C] or [D] on the ANSWER SHEET. (10 points)

【文章导读】

本文主要叙述了 2009 年猪流感在墨西哥首发、在全球蔓延以及流感疫苗的接种情况。第一段提出世界卫生组织将在墨西哥爆发的猪流感指定为全球性瘟疫。第二段和第三段介绍了猪流感在全球的蔓延情况,以及日内瓦流感专家会议的召开。第四段和第五段说明了猪流感最初在墨西哥爆发以及疫情在美国蔓延的情况。最后一段介绍了流感疫苗的投入使用情况和适用人群。

【英汉互译】

The outbreak of swine flu that was first detected in Mexico was declared a global epidemic on June 11, 2009. It is the first worldwide epidemic 1 by the World Health Organization in 41 years.

The heightened alert 2 an emergency meeting with flu experts in Geneva that assembled after a sharp rise in cases in Australia, and rising 3 in Britain, Japan, Chile and elsewhere.

But the epidemic is “4” in severity, according to Margaret Chan, the organization’s director general, 5 the overwhelming majority of patients experiencing only mild symptoms and a full recovery, often in the 6 of any medical treatment.

The outbreak came to global 7 in late April 2009, when Mexican authorities noted an unusually large number of hospitalizations and deaths 8 healthy adults. As much of Mexico City shut down at the height of a panic, cases began to 9 in New York City, the southwestern United States and around the world.

In the United States, new cases seemed to fade 10 warmer weather arrived. But in late September 2009, officials reported there was 11 flu activity in almost every state and that virtually all the 12 tested are the new swine flu, also known as (A) H1N1, not seasonal flu. In the U.S., it has 13 more than one million people, and caused more than 600 deaths and more than 6,000 hospitalizations.

2009 年 6 月 11 日,最初在墨西哥发现的猪流感的爆发被宣布为全球性瘟疫。这是世界卫生组织 41 年来指定的第一起世界性瘟疫。

在澳大利亚病例数急剧增加,英国、日本、智利和其他地方病例数也不断增加后,流感专家在日内瓦召开紧急会议,之后,各地的警戒程度有所提高。

但是,根据世界卫生组织总干事玛格丽特·陈的说法,这场瘟疫在严重程度上是“温和”的,因为绝大多数患者只有轻微的症状并且常常在无任何治疗的情况下就能痊愈。

在 2009 年 4 月末,瘟疫的爆发引起了全球的关注。那时,墨西哥政府注意到在健康的成年人中住院和死亡的人数异常多。随着墨西哥城很多地方在恐慌中大门紧闭,纽约、美国西南部以及世界各地也都开始出现这些病例。

在美国,随着天气变暖,新的病例数似乎逐渐减少。但是在 2009 年 9 月末,官方报道却说几乎在每个州都出现了显著的流感活动,并且几乎所有的检测样本都是新的猪流感(也称为甲型 H1N1),并不是季节性流感。在美国,此种流感已感染 100 多万人,并导致 600 多人死亡和 6 000 多患者住院。

Federal health officials 14 Tamiflu for children from the national stockpile and began 15 orders from the states for the new swine flu vaccine. The new vaccine, which is different from the annual flu vaccine, is 16 ahead of expectations. More than three million doses were to be made available in early October 2009, though most of those 17 doses were of the FluMist nasal spray type, which is not 18 for pregnant women, people over 50 or those with breathing difficulties, heart disease or several other 19. But it was still possible to vaccinate people in other high-risk groups: health care workers, people 20 infants and healthy young people.

联邦政府的卫生官员从国家储备中为儿童发放泰米弗氯药物,并开始接收来自于各州的有关新猪流感疫苗的订单。不同于年度流感疫苗,这种疫苗的投入使用时间比人们预想的还早。到2009年10月初,就会有300多万剂疫苗投入使用。尽管那些最初的疫苗大多是喷鼻型疫苗,不适用于孕妇、50岁以上人群、有呼吸问题的人、患有心脏病的人以及患有其他病症的人群。但是让其他高危人群接种该疫苗仍是可能的,例如医护人员、儿童护理人员以及健康的年轻人。

- | | | | |
|---------------------|----------------|--------------------|-----------------|
| 1. [A] criticized | [B] appointed | [C] commented | [D] designated |
| 2. [A] proceeded | [B] activated | [C] followed | [D] promoted |
| 3. [A] digits | [B] numbers | [C] amounts | [D] sums |
| 4. [A] moderate | [B] normal | [C] unusual | [D] extreme |
| 5. [A] with | [B] in | [C] from | [D] by |
| 6. [A] progress | [B] absence | [C] presence | [D] favor |
| 7. [A] reality | [B] phenomenon | [C] concept | [D] notice |
| 8. [A] over | [B] for | [C] among | [D] to |
| 9. [A] stay up | [B] crop up | [C] fill up | [D] cover up |
| 10. [A] as | [B] if | [C] unless | [D] until |
| 11. [A] excessive | [B] enormous | [C] significant | [D] magnificent |
| 12. [A] categories | [B] examples | [C] patterns | [D] samples |
| 13. [A] imparted | [B] immersed | [C] injected | [D] infected |
| 14. [A] released | [B] relayed | [C] relieved | [D] remained |
| 15. [A] placing | [B] delivering | [C] taking | [D] giving |
| 16. [A] feasible | [B] available | [C] reliable | [D] applicable |
| 17. [A] prevalent | [B] principal | [C] innovative | [D] initial |
| 18. [A] presented | [B] restricted | [C] recommended | [D] introduced |
| 19. [A] problems | [B] issues | [C] agonies | [D] sufferings |
| 20. [A] involved in | [B] caring for | [C] concerned with | [D] warding off |

【试题精析】

1. 【答案】[D]

【考点】词汇搭配、同义词复现

【解析】这是世界卫生组织41年来_____的第一起世界性瘟疫。[A]项 criticized“批评,批判”和[B]项 appointed“任命,委派;确定,约定”代入空格后逻辑不通,因为这两个词的宾语(逻辑对象)应该是“人或物”,而不能是“瘟疫”,故排除。[C]和[D]选项代入后似乎都可以,这时候,我们应该到上下文寻找线索,上文提到 The outbreak of swine flu that was first detected in Mexico was declared a global epidemic on June 11, 2009, global epidemic 显然是 worldwide epidemic 的同义词,那么空格处的选项也应该是 declared“宣布为,宣告,宣称”的同义词,可知应该选[D]项 designated“指定;命名;指派”,而不是[C]项 commented“评论;注释;表达意见”。

2. 【答案】[C]

【考点】词汇搭配、逻辑关系

【解析】空格所在句直译为：提高的警戒_____流感专家在日内瓦召开的紧急会议。[A]项 proceeded“继续，继续进行”，为不及物动词，不能跟宾语；[B]项 activated“激活，激起”，不能与 meeting 搭配；[C]项 followed“紧随，在……之后”；[D]项 promoted“促进，提升”。根据文意，紧急会议的召开造成了 heightened alert，所以 heightened alert 是会议的结果，故[C]项为正确答案。

3. 【答案】[B]

【考点】词汇搭配、并列关系

【解析】在英国、日本和智利和其他地方病例_____增加。上文中的 a sharp rise 与空格处由 and 连接，说明二者存在并列关系，而 a sharp rise 在文中指病例数的增加，那么空格处也应为表示数量的词。[A]项 digits“数字”，不表示数量；[C]项 amounts“数量；总额”，常修饰不可数名词，此处指的是 cases，为可数名词，故排除；[D]项 sums“总数；总和”，也不表示数量；只有[B]项 numbers“数量”，修饰可数名词。故[B]项为正确答案。

4. 【答案】[A]

【考点】词义辨析、同义词复现

【解析】但是，在组织总干事玛格丽特·陈看来，这场瘟疫在严重程度上是_____的，大部分的患者只是有轻微的症状并彻底恢复。[A]项 moderate“温和的，适中的”；[B]项 normal“正常的”；[C]项 unusual“不正常的”；[D]项 extreme“极端的”。根据文意，瘟疫患者的症状 mild(温和的，轻微的)，而且会彻底恢复，故空格处应为表示程度较轻的词，故选择[A]项，与 mild 同义。另一方面，上一段阐述了瘟疫病例增加，句首的 But 与上一段形成转折，说明病情不严重，也可据此判断出正确答案为[A]项。

5. 【答案】[A]

【考点】语法

【解析】_____绝大多数患者只有轻微的症状并彻底恢复。句子主干为 the epidemic is “moderate” in severity，空格之后的部分为独立主格结构，所以空格处只能填[A]项 with，with 引导独立结构，作伴随状语，故[A]项为正确答案。

【技巧点拨】with 结构充当伴随状语往往是考点。

6. 【答案】[B]

【考点】词汇搭配、上下文逻辑关系

【解析】常常是_____任何治疗。且空格处为 in the _____ of 搭配。[A]项 progress“进步，进展”；[B]项 absence“缺席，缺乏，缺少，不存在”；[C]项 presence“存在，在场”；[D]项 favor“赞同，喜爱”。根据文意，瘟疫并不严重，因此患者常常在无任何治疗的情况下就能够彻底恢复，故 in the absence of“不存在，无……时”与文意相符；[B]项为正确答案。

7. 【答案】[D]

【考点】词义辨析、同义词复现

【解析】在 2009 年 4 月末，瘟疫的爆发引起了全球的_____，那时，墨西哥当局注意到不同寻常的大量住院和死亡案例。[A]项 come to reality“成为现实”；[B]项 phenomenon“现象”不与 come to 搭配；[C]项 concept“概念”也不与 come to 搭配；[D]项 come to notice“受到关注”。根据空格后墨西哥当局注意到的现象，可知前半句是说瘟疫引起人们的关注。故[D]项为正确答案，并且 notice 也与后面的 noted 构成同义词复现，两者都是“注意”的意思。

8. 【答案】[C]

【考点】介词辨析

【解析】空格前意思是“不同寻常的大量住院和死亡案例”，空格后意思是“健康的成年人”。据此可知，是在“健康的成年人”中出现了“大量的住院和死亡”。故[C]项 among“在……中”表示范围，为正确答案。

9. 【答案】[B]

【考点】固定搭配

【解析】随着墨西哥城很多地方在恐慌中大门紧闭,纽约、美国西南部以及世界各地也都开始_____这些病例。[A]项 stay up“熬夜”;[B]项 crop up“突然出现,大量出现”;[C]项 fill up“填满,装满”;[D]项 cover up“盖住,掩盖”。根据文意,随着墨西哥情况严重,美国及其他地区的情况也应当是出现了相同的病例。故[B]项为正确答案。

10. 【答案】[A]

【考点】连词辨析、逻辑关系

【解析】在美国,新的病例数似乎逐渐减少,_____温暖气候到来。根据逻辑关系,文意是随着气候的变暖,病例似乎在减少。[A]项 as 有“随着”的意思,为正确答案;[B]项“如果”;[C]项 unless“除非”;[D]项 until“直到”,均与语境不符。

11. 【答案】[C]

【考点】词汇搭配、逻辑关系

【解析】但是在 2009 年 9 月末,官方报道却说几乎在每个州都出现了_____流感活动。句首 But 与上一句形成对比转折关系,上一句在阐述病例似乎逐渐减少,该句则应是病例情况严重。[A]项 excessive“过多的,过度的”;[B]项 enormous“巨大的,庞大的”;[C]项 significant“显著的,明显的,重要的”;[D]项 magnificent“宏伟的,壮观的”。根据文意,应当是流感活动的情况显著,故[C]项为正确答案,且这刚好与前文的 fade“逐渐减少”构成反义关系。

【技巧点拨】利用 but 转折确定逻辑关系

12. 【答案】[D]

【考点】词汇搭配

【解析】几乎所有的检测_____都是新的猪流感(也称为甲型 H1N1),并不是季节性流感。[A]项 categories“种类,类别”;[B]项 example“例子”;[C]项 patterns“模式,样式”;[D]项 samples“样品,样本”。用来检测的应当是样本,故[D]项为正确答案。

13. 【答案】[D]

【考点】主谓搭配

【解析】在美国,此种流感已_____100 多万人,并导致 600 多人死亡和 6000 多患者住院。[A]项 imparted“告知;给予”;[B]项 immersed“使浸没”;[C]项 injected“注射,打针”;[D]项 infected“感染,传染”。主语是 it(指代新型流感),能和其搭配的是 infected,流感感染了 100 多万人,进而才造成了死亡和住院。故[D]项为正确答案。

14. 【答案】[A]

【考点】动宾搭配

【解析】联邦政府的卫生官员从国家储备中为儿童_____泰米弗氯。[A]项 released“释放;发行;发放”;[B]项 relayed“接替;转接”;[C]项 relieved“缓解,减轻”;[D]项 remained“依然是;剩下”。根据文意,联邦卫生官员向儿童发放了弗泰米氯;[A]项符合,其他三项代入原句后,均与文意不符。故[A]项为正确答案。

【技巧点拨】宾语是 Tamiflu,选出的动词必须能和宾语搭配,[B]、[C]、[D]选项都不能与其搭配。

15. 【答案】[C]

【考点】词汇搭配

【解析】联邦卫生官员开始_____来自于各州的有关新猪流感疫苗的订单。[A]项 placing“放置”;[B]项 delivering“递送”;[C]项 taking“拿,接受”;[D]项 giving“给”。[A]项和[B]项意思与语境不符;[D]项 giving 与 to 搭配,一般不与 from 搭配。故[C]项为正确答案。take orders“接收订单”。

16. 【答案】[B]

【考点】词汇搭配、原词复现

【解析】不同于年度流感疫苗,新疫苗_____比人们预想的还要早。[A]项 feasible“可行的,合理的”;

[B]项 available“可得到的,可获得的”;[C]项 reliable“可靠的,可信赖的”;[D]项 applicable“适用的,可应用的”。后一句 More than three million doses were to be made available in early October 2009 意思是“在 2009 年十月初,有 300 多万疫苗可以投入使用”。所以本句说明的内容与后一句相照应,应为“新疫苗投入使用的时间比人们预想的要早”。故[B]项为正确答案,在后一句中出现了原词复现。

17.【答案】[D]

【考点】词汇搭配、近义词复现

【解析】到 2009 年 10 月初,就会有 300 多万剂疫苗投入使用。尽管那些_____疫苗大多是喷鼻型疫苗。[A]项 prevalent“流行的,盛行的”;[B]项 principal“主要的”;[C]项 innovative“革新的”;[D]项 initial“最初的,开始的”。空格处前的 those 指代前文的将要生产出来的疫苗,空格处修饰疫苗的词应与前文修饰疫苗的 new 相呼应,所以只有[D]项 initial“最初的,开始的”,与 new 的意思相近,故[D]项为正确答案。

18.【答案】[C]

【考点】词汇搭配

【解析】到 2009 年十月初,就会有 300 多万剂疫苗投入使用。尽管那些最初的疫苗大多是喷鼻型疫苗,不_____孕妇、50 岁以上人群、有呼吸问题的人、患有心脏病的人以及患有其他_____的人。[A]项 presented“呈送,展示”;[B]项 restricted“限制,约束”;[C]项 recommended“推荐,介绍”;[D]项 introduced“介绍,引进”。根据句意,排除[A]项和[B]项。[D]项 introduced 常用于 introduce...to...结构,只有[C]项 recommended 能与 for 搭配。故[C]项为正确答案。

19.【答案】[A]

【考点】并列结构

【解析】由并列连词 or 可看出,空格处词汇与 difficulties, disease 为近义词。[A]项 problems“问题”,泛指各种大小问题;[B]项 issues“问题”,指有争议或较大的问题;[C]项 agonies 和[D]项 sufferings 都表示“痛苦”,应被排除。而 difficulties 和 disease 在文中指疾病,故[A]项符合文意,为正确答案。

【技巧点拨】①如果两个选项意思相同,则都不选,比如[C]和[D]选项都是“痛苦”的意思;②利用文中并列关系解题。

20.【答案】[B]

【考点】并列结构、原词复现

【解析】但是让其他高危群体接种疫苗仍是可能的,例如医护人员、儿童_____人员以及健康的年轻人。[A]项 involved in“卷入;涉及”;[B]项 caring for“照顾”;[C]项 concerned with“关心”;[D]项 warding off“避开,抵挡”。people 和 infants 即人们和婴儿的关系,应是照顾与被照顾的关系,故[B]项符合,且前面复现了 health care workers,也证明[B]为正确答案。

Section II Reading Comprehension

Part A

Directions:

Read the following four texts. Answer the questions below each text by choosing [A], [B], [C] or [D]. Mark your answers on the ANSWER SHEET. (40 points)

Text 1

【文章导读】

本文就艺术品市场日渐衰退的状况做了简要概述。文章开门见山,引用达米安·赫斯特的例子说明这是艺术品市场“最后的胜利”,紧接着第二段概述了艺术品市场自 2003 年至今的走势,即经历了急剧上升后,现在的发展势头锐减,第三段继续详细描述这种低迷的状态,第四段则描述了艺术品市场发展的最低谷。尾段总结,佳士得的总裁指出,虽然现在发展势头不好,但是已经找出了症结所在——不是需求的缺乏,而是优质作品的缺失,他仍然对艺术品市场的复苏怀有信心。

【英汉互译】

The longest bull run in a century of art-market history ended on a dramatic note with a sale of 56 works by Damien Hirst, *Beautiful Inside My Head Forever*, at Sotheby's in London on September 15th, 2008. All but two pieces sold; fetching more than £70m, a record for a sale by a single artist. It was a last victory. As the auctioneer called out bids, in New York one of the oldest banks on Wall Street, Lehman Brothers, filed for bankruptcy.

The world art market had already been losing momentum for a while after rising bewilderingly since 2003. At its peak in 2007 it was worth some \$65 billion, reckons Clare McAndrew, founder of Arts Economics, a research firm—double the figure five years earlier. Since then it may have come down to \$50 billion. But the market generates interest far beyond its size because it brings together great wealth, enormous egos, greed, passion and controversy in a way matched by few other industries.

In the weeks and months that followed Mr. Hirst's sale, spending of any sort became deeply unfashionable. In the art world that meant collectors stayed away from galleries and salerooms. Sales of contemporary art fell by two-thirds, and in the most overheated sector, they were down by nearly 90% in the year to November 2008. Within weeks the world's two biggest auction houses, Sotheby's and Christie's, had to pay out nearly \$200m in guarantees to clients who had placed works for sale with them.

The current downturn in the art market is the worst since the Japanese stopped buying Impressionists at the end of 1989. This time experts reckon that prices are about 40% down on their peak on average, though some have been far more fluctuant. But Edward Dolman, Christie's chief executive, says: "I'm pretty confident we're at the bottom."

What makes this slump different from the last, he says, is that there are still buyers in the market. Almost everyone who was interviewed for this special report said that the biggest problem at the moment is not a lack of demand but a lack of good work to sell. The three Ds—death, debt and divorce—still deliver works of art to the market. But anyone who does not have to sell is keeping away, waiting for confidence to return.

2008年9月15日在伦敦苏富比举行的“美丽永驻我头”的拍卖会中,艺术品市场历史上一个世纪以来最长的牛市,以达米安·赫斯特的56部作品的成功出售而戏剧性地落幕了。除了两件作品之外,其余全部都售出了;销售额超过了7000万英镑,创造了单个艺术家的拍卖纪录。这是最后的胜利。当拍卖商喊出报价时,纽约华尔街资历最老的银行之一,雷曼兄弟申请破产。

世界艺术品市场自从2003年急剧上升后,已经有一段时间丧失发展动力了。克雷尔·麦克安德鲁是一家名为艺术品经济研究公司的创始人。他认为,在2007年高峰期的时候,世界艺术品市场市值约为650亿美元,这是五年前的两倍。自从那时起,它可能已经降至500亿美元。但是市场所产生的利益远远超过它自身的规模,因为它以一个几乎没有哪个行业能与其相比的方式将巨大的财富、膨胀的自我、贪婪、激情以及争议汇集在一起。

在赫斯特先生的作品拍卖之后的几个星期或几个月里,任何种类的投资都变得非常过时。在艺术品领域里,这意味着收藏家远离了画廊和拍卖场。当代艺术品的销售额下降了三分之二,而在最热门的领域,那一年的销售额截止到2008年的11月份下降了将近90%。在几周之内,世界上最大的两家拍卖行,苏富比和佳士得,不得不支付近两亿美元,作为已经将作品交予他们拍卖的客户的担保金。

自从1989年底日本人停止购买印象派作品以来,当前艺术品市场的低迷情况是最糟糕的。这次专家估计,尽管有些价格波动幅度非常大,但是就平均而言,价格自峰值下跌约40%。但佳士得的首席执行官爱德华·多尔曼说:“我很确信我们已经触到谷底了。”

他说,与上一次暴跌不同的是市场上仍然有买者。几乎所有接受这次特别报道采访的人都说,目前最严重的问题不是需求短缺,而是缺乏可以拍卖的优秀作品。三D因素——死亡、罪过、离婚——仍然会向市场提供艺术品。但是那些不必要拍卖艺术品的人正在远离市场,等待着市场信心的回归。

【试题超精解】

21. In the first paragraph, Damien Hirst's sale was referred to as "a last victory" because _____.	在第一自然段中,达米安·赫斯特作品的拍卖被称作“最后的胜利”,原因是_____。	选项特征分析
[A] the art market had witnessed a succession of victories	艺术品市场见证了一系列的胜利	偷换概念
[B] the auctioneer finally got the two pieces at the highest bids	拍卖商最终以最高价获得了两件艺术品	正反混淆
[C] <i>Beautiful Inside My Head Forever</i> won over all masterpieces	“美丽永驻我心”拍卖会赢得了所有杰作	无中生有
[D] it was successfully made just before the world financial crisis	它刚好在世界金融危机爆发之前成功举行	同义替换

【答案】[D]

【考点】细节题

【正确项精解】根据题干的关键词 Damien Hirst's sale 以及 a last victory 可回到原文精确定位到首段第三句: It was a last victory. 找其上下文, 必是对于这句话的解释。很明显可看出, 后一句话 As the auctioneer called out bids, in New York one of the oldest banks on Wall Street, Lehman Brothers, filed for bankruptcy(当拍卖商喊出报价时, 纽约华尔街资历最老的银行之一, 雷曼兄弟申请破产)是对 a last victory 的解释, 且 the auctioneer called out bids(拍卖商喊出报价)与[D]选项的 it was successfully made(拍卖会成功举行)是“同义替换”, Lehman Brothers filed for bankruptcy(雷曼兄弟申请破产)与 the world financial crisis(世界金融危机)是“同义替换”, 故答案为[D]选项。

【干扰项分析】选项[A]的干扰来自文章首段第一句: The longest bull run in a century of art-market history ended on a dramatic note(艺术品市场历史上一个世纪以来最长的牛市戏剧性地落幕了), 但是原文的 the longest bull run“最长的牛市”并不是 witness a succession of victories(见证了一系列的胜利), 这属于典型的“偷换概念”; 选项[B]的干扰来自于首段第二句: All but two pieces sold, 原文中说的是“所有作品中只有两件没有售出”, 而选项中是“获得了两件作品”, 属于“正反混淆”; 文章中没有提到和其他作品相比的信息, 选项[C]属于“无中生有”。

【技巧点拨】①在解答细节题时要根据题干中的关键词进行精确定位, 以该题为例, 定位时必须要在第一段且要出现达米安·赫斯特作品的拍卖被称作“最后的胜利”的原因, 其他段落内容及与原因无关的内容, 都不用看。

②正确选项肯定是对原文信息的概括和同义替换, 文中没有提到的信息都属于“无中生有”, 根据文中的信息进行“伪造和篡改”都属于“偷换概念”, 这都是典型的干扰项特征。

22. By saying "spending of any sort became deeply unfashionable" (Line 2, Para. 3), the author suggests that _____.	通过说“任何此类的投资都变得非常过时”(第三段第二行), 作者表明_____。	选项特征分析
[A] collectors were no longer actively involved in art-market auctions	收藏家不再积极参与艺术品市场的拍卖	同义替换
[B] people stopped every kind of spending and stayed away from galleries	人们停止了任何投资, 并远离了画廊	过于绝对
[C] art collection as a fashion had lost its appeal to a great extent	作为一种时尚的艺术收藏在很大程度上失去了吸引力	无中生有

[D] works of art in general had gone out of fashion so they were not worth buying	总体来说艺术作品已经过时,因此不值得购买	偷换概念
---	----------------------	------

【答案】[A]

【考点】推断题

【正确项精解】根据题目的关键词“spending of any sort became deeply unfashionable”很容易回原文精确定位到第三段的首句,下一句话 In the art world that meant collectors stayed away from galleries and salerooms(在艺术品领域里,这意味着收藏家远离了画廊和拍卖场)正是对此的解释说明,而选项[A]刚好是下一句话的“同义替换”,故[A]为正确答案。

【干扰项分析】选项[B]的干扰也来自于原文的 In the art world that meant collectors stayed away from galleries and salerooms(在艺术品领域里,这意味着收藏家远离了画廊和拍卖场),但是 stopped every kind of spending(停止了任何投资)表述“过于绝对”。选项[C]和选项[D]的干扰都来自于第三段的首句 spending of any sort became deeply unfashionable(任何种类的投资都变得非常过时),但是[C]说“艺术收藏是一种时尚”是“无中生有”,[D]项说“艺术品已经过时”属于“偷换概念”,因为文章说的是“投资艺术品过时”。

【技巧点拨】推断题是同学们极易出错的题型,在解答推断题时切忌“过度推理”,推断题的正确答案无非是文章中内容的“同义替换、正话反说、反话正说”,事实上,与细节题的解题方法类似。

23. Which of the following statements is NOT true?	下列选项中哪项陈述是错误的?	选项特征分析
[A] Sales of contemporary art fell dramatically from 2007 to 2008.	当代艺术品拍卖从 2007 至 2008 年急剧下降。	同义替换
[B] The art market surpassed many other industries in momentum.	艺术品市场在发展动力上超过了许多其他行业。	正反混淆
[C] The art market generally went downward in various ways.	总体上来说,艺术品市场在很多方面都在下滑。	同义替换
[D] Some art dealers were awaiting better chances to come.	有些艺术品交易商正在等待着更好时机的到来。	同义替换

【答案】[B]

【考点】细节题

【正确项精解】做此类题时要利用选项回到原文进行精确定位,然后再逐项比对。利用[B]选项的关键词 momentum 可回到原文定位到第二段首句: The world art market had already been losing momentum for a while after rising bewilderingly since 2003(世界艺术品市场自从 2003 年急剧上升后,已经有一段时间丧失发展动力了),这与选项中的 surpass many industries in momentum(在发展势头上超过许多其他行业)内容相反,属于典型的“正反混淆”,故该题选[B]。

【干扰项分析】选项[A]来自于第二段第二、三句: At its peak in 2007 it was worth some \$ 65 billion. Since then it may have come down to \$ 50 billion(在 2007 年顶峰时,它市值约为 650 亿美元,自从那时起,它的市值可能已经降至 500 亿美元),以及第三段第三句: Sales of contemporary art fell by two-thirds, and in the most overheated sector, they were down by nearly 90% in the year to November 2008(当代艺术品的销售额下降了三分之二,而在最热门的领域,那一年的销售额截止到 2008 年的 11 月份下降了将近 90%),也就是说,在 2007 年达到顶峰后,艺术品销售额就开始下降了,那么选项中的 2007 年至 2008 年销售额也肯定是下降的,故[A]选项内容正确,属于典型的“同义替换”。选项[C]是全文的主题,文中有很多细节可以支持,具体可参见 25 题的解析,因此[C]选项正确,属于“同义替换”。[D]选项来自于尾段最后一句: But anyone who does not have to sell is keeping away, waiting for confidence to return(但是那些